

در آستانه‌ی کتاب

- ۱۱ / در آستانه‌ی کتاب / احمد اخوت / ۱۱
- ۱۵ / فیل استون فاکتر / احمد اخوت / ۱۵
- ۲۰ / سالشمار زندگی گاوین استیونز / کارل سینگلتون / ۲۰
- ۲۴ / آثاری که گاوین استیونز در آن‌ها حضور دارد / احمد اخوت / ۲۴
- ۲۵ / مو / ۲۵
- ۵۳ / دود / ۵۳
- ۱۰۱ / تارک دنیا / ۱۰۱
- ۱۳۱ / دستی روی آب‌ها / ۱۳۱
- ۱۵۹ / فردا / ۱۵۹
- ۱۸۷ / شب غلط بنماید / ۱۸۷

* کلیه‌ی مقدمه‌های داستان‌ها از مترجم است.

در آستانه‌ی کتاب

هریاد یادهای دیگر را در من زنده می‌کند. می‌گویم کارآگاه دهکده و یاد به قول فرامرز بهزاد، داستان کوچک پزشک دهکده می‌افتم. (می‌بینید این یادها همیشه هست. کافی است بگویم پزشک دهکده‌ی کافکا تا اسم مترجمش فرامرز بهزاد به ذهنم بیاید. همچنین نام مترجم یاد کافکا را در خاطر من زنده می‌کند.)

کارآگاه دهکده شامل شش داستان به قلم ویلیام فاکندر ژانر داستان کارآگاهی است. پنج داستان از این شش داستان را از مجموعه‌ی ترفند شوالیه (*Knight's Gambit*) برگرفتم که خود این کتاب اصلاً متشکل از شش داستان است، آثاری که هر چند با هم یک رمان را تشکیل می‌دهند، هریک هویت مستقل خود را دارند (ابتدا هم به صورت جداگانه طی چند سال منتشر شدند.) و به یکدیگر وابسته نیستند. به همین علت، خود داستان ترفند شوالیه را که یک رمان کوتاه است در مجموعه‌ی کارآگاه دهکده نمی‌بینید و امیدوارم به زودی ترجمه‌اش را به طور مستقل در اختیار علاقه‌مندان فاکندر بگذارم. به جای این اثر حذفی، داستان *Hair*) را از نویسنده‌ی محبوبم ترجمه کردم، اولین داستانی که گاوین